

Verlaten

Veel vrienden had ik reeds
weg zien gaan
vloeren menig traan
Abseders verdruif welk
men op 's moment niet
wader blijfe stram staan
ja afscheis valt kwaa
een maal weg vooruit dan maar

Compleet

Ik zweef door Bains straten
kan leven horen waaraan
naam hier
Niets dat ik mer kan horen
dan se slerren door de straten
Zij mij heraan hollands
verpligteging

2

De reis verloop snel maar
niet zonder verdriet
Een reder was niet
etlike wat men hoij dar was
ook was mooi niet
Kapot en kil
Een reder dagg aan huis
en haard
Waarom dar niet gespaar

3

Goedlijk hwarren wij aan
de barak aan
Nu snel slapen gaan
Een eten beeter hyn paar
De matrassen zijn hard
Allen schrypen met gnaar
gmaed
Noeeter alles is hier goed

4

Drie maanden zijn er thans
verstreken
Uw wangen verbleken
jongling denk niet aan
huis.

Waarom dat word je krank
Vader moeder slijken
nog men is traan
Waarom het verhuis vandaan

En na een paarje mischien
nog een maand
Waarom hy sijn
Koffers zijn nu niet zoo
Waar meer beland
De bousen door zijn rug
Een ieder vraagt bedees
Nog waar ben jij geweest

6

My arm word heel
mansje land

Ik werkten in Duitsland

Goed eten drink slaap
en rook

Ik raaktje aan ga ook
Naar een maal hingen

my weeribly

Die rotyd is weer
vriety

Nou in denker toen hebben wij meer
dree uur heeft de alarm gebeld en meer
op den tijd daar is in over de kindte
aan de Kerk den dan is er mids die, was
nijn die Engelse de poor ggaan nijn
Maar de hoofdzaak is al de mijn maar
al den leest, want of den nog de jong
om de vermen, die heb een verlaage-
wilt, want of had of geest maar de nijn,
mijn hebben mij of al den leest. Maakt
de laangere of in brieven hier, mijn
de geloven, om als of die heb de verlaage
nog eens in als die verlaage, want de
of al die verlaage. Maakt de verlaage
us

Frank ik heb veertien daag geleden
weer eens gevoed bald tegen Rosenberg
we spelen gelijk o-o. Frank is niet
200, tegen ik was tegen de lat af er over heen
ik kon er geen één in krijgen, maar er is toch
meer in puntje binnen, van de twee wedstrijden
3 punten dat is vast niet slecht wij spelen
in 't geheel 12 wedstrijden, nou dat is niet
genoeg. Op 't ogenblik oregent 's quwe
wijven, dat is ook weer vfordeel, nu kom
je goed koop aan in wijf, uit de brand ben je.
Met de Keer dagen word er niet gewerkt
van vrijdag middag 1 uur af dat is dan
24 Dec tot 3 Januarij word 't bedrijf

444

Wischstadt a Rhein 26 Maart 1944

Beste Vriend Franken andren

Ik zal ook maar eens een
brief schrijven want in kaarten
schrijven daar heb ik de pest aan
die trotdingen die zijn zo veel. Ik
hoop dat je hebt nog goed maakt
en gezond ben En ik ben ook nog
goed gezond. De volgende stijgen
Ik heb nog van het vorige jaar Ik
zal je eens wat vertellen. En ik ben
op een ander dorp. Belgen dat zijn
echte sport mannen eens niets lie-
ver dan voetballen. En wij hebben
ook een elftal opgericht en nu voet-
ballen wij veel. Belgen die Belgen wij
hebben dit 3 keer gespeeld. en alle 3
de keren gewonnen. De eerste stoen
wij gevoetbald hadden. hier je
maakt de andere dag waren wij En bo

stijf mee als bomen. Ik vooral ik
kon het ene been niet voor bij het
andere krijgen dan was ik bang dat
ik een been verloor. En nu hebben wij
al weer een paar keer gespeeld maar
nu gaat het wel. Ik sta recht bek
Ja Frank. een ~~stak~~ ster wordt ik
toek niet maar al je hier een beetje
voetballt. dat is goed werk dan
wordt je niet roodstijf. Het maakt
van middag weer beuren over een uur
staat de blauw witte kleur in

Ik heb ook acht op het voetbal terrein. Die
Belgen spelen goede partij. Maar van
de Hollanders hebben ik een paar
goein bij. Die gasten die van voorne Put
ten komen die spelen best. Anders
hoor je over die algemeen. die van
die eilanden komen dat is niet veel.

Ja Oliveo is ook niet gespeeld. ja
het ken beter maar je mag blijven
dat ze niet onder aanstaken. ~~te~~ zijn

~~geest~~ goed en dat is het voornaamste
van de raak. Ik heb opstelling ge
lezen van mijn broer. Die schrijft ook
veel over het voetballen. Ja al ne ver
loren hebben dan was het Oliveo had
pech maar hij schrijft er niet bij de mid
den voor. dat is niet. Ik heb al meer naar
hem geschreven je ben nu weer uit de
Palder je zal wel veel te cools maken
maar lauw door. Ik krijg nou niet
veel antwoord terug op ~~duiken~~
brieven maar je dat is nu maar gekheid
Oliveo. heb ook heel pech dat is waar.
Maar Frank het is te hopen. dat wij
die anderen weer gaauw in het veld
mien. Ik heb al dikwijls gedacht
in mijn eigen hoe zou die rode Jan
Reugt zijn ogen metten ver bijten
als die weer een brief krijgt. Oliveo. heb
verloren. Is die dood haer
al met veel of geweest of ook nog
niet. Ja Frank je schreef dat het

aan taal ~~se~~ brieven minder de dat
wel ik geloof. Het is ook een lekkere
bos brieven in de maand Twee s laken
Je moet ze eigen met daad se brieven
deze brief moet ook in een jaal het
gestopt worden en er met nog een
brief in van de Pastoor daar inoog
u heker met voor dat die op de plaats
komt van bestemming Er is nog ^{een} bom
gevallen twee km bij als van daan
Het was er naar een van 2000 kg
Dat gaat nog al vindt u niet Wij
hebben het dieht moeten maken alle
Hollanders die hier zijn een hele dag
werk gehad. Het was een gat van 5 meter
diep ten onster en er is dus gerekend dat
wij er 75 meter grond in gegrond hebben
Stankfort hebben me al twee sepakken
gehad voor de novelle te maat die jon
gers. zullen ook wel weten wat kommen
zijn. Het is eindig met de bar te lyke
Graeten van P. Kemmerwaal daag
daag

Frank ik heb van de week 'n brief gehad van Teet.
Frank je heeft wat gemist Teet met de vriend en
de Leeuw Te hebben niet gedronken maar gesopen
en allemaal kleintjes van 60 en 45 sent
Frank het is wel duur maar beter duur als niet
te koop. He Frank in lekker klaartje, heerlijk
hoor Nou Frank als ik met verlof komt dan zal ik ook
niet te weinig in nemen, want me nieren zijn gewoon
retraat, de moeder nodig weer in 't wet gezet worden
Daarom ben ik hier in Duitsland telkens ziek
omdat me nieren niet in 't wet staan, dat is de zaak.

Frank ik ben zoo in me rekik, dat u me niet vergeet.
In 't begin dat ik maar niets hoorde van u, toen heeft
ik wel eens bij me eigen gedacht wat kan 'n mensch
toek iemand, zoo gauw vergeten. Maar dat is jets
voor bij nu krijg ik elke week tenminste 'n
brief van u, dat is juist 't werk Frank Ik ben blij
als ik ~~een~~ 'n brief krijg daar verlang ik 'n mensch
elke dag. Frank ik ^{wensen} jullie allemaal nog eens 't beste
en om Reo nog 'n beetje dwars de rieden, dat kan ik
wel doen, want hij kan toch niet bij me komen, want
ik rijd 7,50 km van 'n vandaan Frank ik geef Beppie 'n
lekker soentje van verv. Dd's Allemaal.

Ja Frank it is Bar Dagnens nou it is in mooi zdel
Ik krijg elke week in brief van Wim Rijnbeek
Frank die blij altijd it selfde nog even rot als
vroeger, it zijn moge brieven die hij schrijft.

Hoo Frank is Jan Overdam ook thuis, en it is
daar goed indina, maar blij doch maar thuis?
Frank ik heb it hier gelukkig goed ik roer
niet meer weg willen naar doch was ik maar
Breever thuis? Frank ik zal over Deetje niet te
veel denken. Want die zit daar goed, in glaasje
bier en na sluitings tijd nog even feest, dat is ^{thieve} Deetje
Nou Frank me Harde tyke dank voor je brieven
en verders alle leden van Chiaveo de groeten
en Riet en de kinderen, Geef, Geo, Kees de Harde tyke
Groeten maar vooral aan mij
Martien

Kasseler 14 Mei 1944.

27/5.

Beste Frank,

Ho hier eens een
briefje van me, want altijd die
dovre briefkaarten, daar is ook niets
aan te, dat komt zo ik stuur een
pakketje naar huis, en daar doe ik
dan die brieven in, zodoende krijg
die en geene dan ook eens een brief
je. Nu Frank ik meek het goed
hoor en wil, nu goed tot. Alleen
word ik het met de dograatten,
want ik ben hier aan al u man
den, maar verhoj dat is nog niet
in richt. Maar ik zal het maar
afwachten, misschien is het wel
gauw veede. Want ik geloof wel dat
er iets zit te hooren. Het is hier
erg rustig, want de laatste twee
weken hebben we is nacht geen
alarm meer gehad, het dat mog
wed in de prant. En nu kennen die
seminste weer rustig slopen.

want dat is ook veel waard. He Sweis
dat is vandaag erg omgedraast
Want ik ben vandaag bij heo in Got-
tingen geweest, en toen ik van avond
 terug kwam toen regende het. Nu
Frank, heo is er was aardig aan hoor
hij niet er beter uit als een week
of geleden. Maar dat moet ook,
want aan rijke jongens het je niets
de. Hij doet dat hij misschien met
verlof mocht, want de dokter
die had het gerecht. Nu ik hoop het
voor hem. Maar het raakt niet
meer vallen, want ze laten je
hier niet rogauw met verlof
gaan. Hoe gaat het verder in Pij-
nacker, en met vrouwen en kinderen
alles goed hoop ik. Nu Frank ik
ga weer eindigen doet U vrouw
de Goater, en alle andere vrienden
en kennissen, en ontbreeft U de
Hartelijke Procken van y. Vriend
en Clubgenoot. Cees